百萬能實業公司
Canada Permanent Trust
謝煜贊 Don Quan
公司：438-8161
住家：420-4665

▲雪糕及三文治店，二年新，座位卅，減價於急售—萬九千。
▲KEER及六十二街六年新靚屋面積一千四百五十尺樓上三房兩廁，樓下完成套房，廚浴及娛樂室，價十九萬四。
▲街角商業地七十一乘九十三尺近EDMOND夾六街，現有孖屋租出每月收入約六百，開價八萬八千五。
▲新盤，跑路街餐館，座位六十七位，業主急售，歡迎查詢。
▲KEER街，每日生意三百餘，有發展，有發展，選休，開價四萬五千。
▲新盤，跑路街餐館，座位六十七位，業主急售，歡迎查詢。
▲新盤，一年半新四層栢文，六組床睡房，六組一睡房，樓下四個辦公室，另連前面兩層商業樓，樓上一組三睡房，樓下雜貨舖。抵買只開價七十八萬五千。但年共收入九萬五千。

百萬能實業公司
Canada Permanent Trust
鄭耀明
Gilbert Ming Chang
公司：438·8161
住家：874-6574

免費估價忠誠服務

▲雲飛街VIMY CRESCENT，卅五年屋，土庫完成，有景睇，標準地，只取九萬八。
▲NAPIER街近乃磨街，二房，土庫完成，已出售 122 翻新好，只取九萬八。
▲英皇道二八四七號，街角地，可變C-2區，價十二萬五。
▲廿九近雲飛街，七年屋，地50X110，千四呎面積。
▲近魯拔街夾英皇道，翻新光猛屋，標準地，只取八萬五。
▲十三近非沙街，四單位屋，月收多過支出，三萬首期就結。

百萬能實業公司
FLORIO YUEN
Canada Permanent Trust
阮光成
公司：682-6611 住家：321-9831

▲市區購物中心，七十七萬。
▲兩年新購物商場，百五萬餘。
▲一年新購物商場，百六萬餘。
▲全新市中心購物商場，百七萬餘。
▲醫生樓及商舖，八十萬餘。
▲埠達購物中心，六十餘萬。
▲新型埠達商場，百六萬餘。
▲西區四十四組栢文，百七十五萬。
▲二百餘座位自功餐館，十七萬餘。
▲列治民十畝地連新型屋泳池向河，卅五萬。

BEATRICE TSANG

百萬能實業公司
CANADA PERMANENT TRUST CO.
6740-3RD. RICHMOND B.C.
公司：273-3161
住家：274-2274
曾秀馨（亞B）B.A.

地產買賣免費估價

▲雲東優靜區，近KILLNARY小學，十二年新屋，樓上三睡房，土庫完成另三睡房及一娛樂室。共二千八百多呎，地大。近巴士站及商場。請來電查詢。
▲生意良機，列治文區旺餐館出讓，請來電查詢。
▲列治文區新屋，56X100，呎地，三睡房另有娛樂房，二千餘呎。愛車房向西後院，交通方便，近學校。要價十五萬九千請來電查詢。

DOGWOOD REALTY
PHILIP CHEUNG
張菲立
公司：876-8841
住家：274-7610

◎東區新屋五房，二廳二廚，雙車房，近商場學校巴士，開價十六萬餘，有商量。
△2049東45街，上層三房，土庫二房一廳，六年新，屋主急賣。請快！
△列治文 屋數間，請來電查詢。
免費估價，住宅，生意，栢文

涂念官 DOGWOOD RLTY 蘇迢毓
多活實業公司
公司電話：876-8841
DAVID TO 325-9506 CLIFF TO 421-3430

▲柏架街近PNE二房靚屋，九萬餘。
▲雲西區二十單位高收入柏文，開價八十九萬。
▲雲東區牛津街十四組柏文，五十餘萬。
▲雲東小型柏文四組兩房，入息好，有低息按揭十四萬餘。
▲雲東觀區新屋兩樁，歡迎換屋十六萬餘。
▲東區新屋五房，二廳二廚，雙車房，近商場學校巴士，開價十六萬餘，有商量。
△2049東45街，上層三房，土庫二房一廳，六年新，屋主急賣。請快！
△列治文 屋數間，請來電查詢。
免費估價，住宅，生意，栢文

▲FRASERVIEW三睡房靚屋，土庫完成，地四十乘一百四十七尺，環境幽靜，交通便，九萬六千五。
▲東十二街三層五睡房，全新裝修土庫完成，標準地，九萬四。
▲卅六街近乃路，靚屋二房，土庫，八萬餘。
十月新盤

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
FRANK LEE
李經緯 住家：879-3296 公司：876-8841

▲卅一近乃路，三層，上中層四房合千一尺，有土庫全翻新，八萬左右。
▲近雲富街，上下四房，兩廁，八萬左右。
▲卅一近乃路，角地，四十四尺乘百廿二，土庫完成，抵買。
▲新屋十四五萬多間。
▲柏文四萬餘。
十月新盤

移民頭痛
▲老字號唐人雜貨，大賺，包教曉，可助移民。
▲另濕仔啡濕多間。

柯其毅

DOGWOOD REALTY
公司：876—8841
住宅：327—1689
中文留話：872—3955
專誠協助 投資移民
實業買賣 歡迎查詢

▲本爾比近界限街高尚十四單位柏文，租客好，無管理麻煩，環境優靜，投資良機價六十五萬。
▲售及修理吸塵機公司，年賺約六萬元東主退休割愛，適合投資移民，價七萬餘，存貨另計。
▲西區新屋建築精美，鄰近學校草堂圍牆全部造好，面積約二千四尺，四睡房，三廁所，雙車房，價廿三萬餘。
▲東區會拔夾廿九街，九年新屋上下各三睡房，廚廁齊備，價十四萬餘。請隨便還價。
▲東區七萬餘屋數間，有意請查詢。

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST·VAN
公司：873，4811
住家：879—3765
Alfred (Allie) Marr 馬耀儼

▲四睡房，土庫完成，3326
▲東廿六街，近會拔。
▲五十七街夾乃街，兩睡房，1452東57街，星期六下午一至四時開放。
▲中西餐館，有酒牌，可供銀期小資本，CAMPBELL RIVER近乃磨埠。
▲近菲沙夾廿一街，三睡房，土庫完成，地大四十一乘一百二十尺，星期日下午一至四時開放。832東廿一街。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
Office: 736-3831
Maurine V. Greenberg
住家：224—2540
PGR·669—6500
#802

近U·B·C·大學門附近，環境幽靜高尚，屋大，七年接近耳夫球場，購物交通方便，豪華完成，本公司五睡房，四浴室，四火爐，土庫環境，請新，有錄影帶供看全屋環境，請到本公司接洽。屋地址：
4144 TYTAHUN CRESCENT
價卅四萬五千元。

陳憲明 林尚忠
STEPHEN CHEN; B.S. 住家電話 325-6075
DOGWOOD REALTY LTD
ALECK LAM 住家電話 327-5533 公司：876·8841

▲九六二—廿六街二房一廳，地卅五乘一百四十四尺，開價八萬九千。
▲香檳區，二年新，三睡房開價十三萬五千，星期日二至四點開放。
▲緬街夾廿八街，二睡房，土庫新完成，取價八萬九千。
▲雲東區近京士威二房一廳，土庫可出租，開價九萬六千。
▲本拿比，生財果舖長批，有住宅。
十月新盤

多活實業公司
傅孫哲 住：669-6152 中文傳呼機 667-0809
陳栢良 住：274-0385 中文傳呼機 667-0868
投資移民 實業出售 請查詢

▲緬夾六十街果舖連實業前舖後居急賣。
▲緬街五年新餐館連地八萬餘東區吉屋土庫完成出售。
▲東區七萬餘屋有土庫急賣。
▲列治文區九萬餘屋三房，已獲準可分為二塊標準地。
▲小型商業樓（東百老滙近地鐵站）收入高，發展好，四十七萬。車梨埠旺區商業樓，二百三十萬。
▲數間果舖位緬街及二埠生意高，業主離埠平賣，售二萬元起。
▲七萬餘東區吉屋有土庫，業主急賣，可講價。

Karen Bong B.Sc.
BLOCK BROS. 王太
公司電話：922-3911
住家電話：922-1957

西溫哥華半山區 BRITISH PROPERTIES
▲ 791 EYREMOUNT DRIVE，花園洋房有游水池，網球場，南望大海與溫哥華市，開價$585000·
▲ BRITISH PROPERTIES 大地皮 120X242，三房一廳，只售$219000
▲ CHARTWELL DRIVE，一年新豪華大屋，風景優美，有游水池等，歡迎來電查詢
▲西溫哥華，大地皮 130X187，三房一廳購物交通方便，只售$249000·
▲ 522 BALLANTREE PLACE，風景優美，四房一廳，開價$242000·
▲本人精通國語，粵語，英語，客語，馬來語，為華僑服務，蒙賜惠顧。

BLOCK BROS.
伍揚聲 Eric Hong Tai,
bus. 321-6881 （24小時）
res. 263-9345
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.
代理買賣地產物業 免費估價

▲本拿比區近京士威旺果舖生意，收入好，每月淨賺八千，租千餘元，還有四年半期，康讓十一萬。
▲兩睡房全屋翻新近學校交通便，價十五萬。
▲東本拿比，十一街近土庫完成，八千號，一乘一百二十六萬五。
▲西區五十七街，夾乃磨埠，三睡房，土庫完成，地大四十一乘一百二十六萬九千。
▲兩睡房全屋翻新，有低息按揭十四萬餘。
▲東廿二街近緬廿五乘一二六，價六萬八千元。
中學交通方便，廿一年屋，

Block Bros.
李偉謙 Charles Lee
Bus. 321-6881 Res. 430-5530
Pages 687-7711 #1880
5842 Cambie St. Vancouver B.C.
代理買賣地產物業。免費估價

▲雲東區樓上下各兩睡房，七萬九。地平交通便。3340 ARCHIMEDES。
▲雲東區賺錢旺果舖兩間，每間六萬五任揀。
▲新屋兩間急讓，雲埠廟，觀工精，十四萬六千九。
TYNE 5，6，18，25，4
另十二年新屋，三廚房，浴室，大三土地，請
十庫九乘一，有四至下午，時三至七同時，
還六萬日，每一日五時，屋
週放過，
八四六五街，兩房，部份
開翻新，六東，平交通便，
疑廉價割，愛地八萬九千五，抵買勿遲。

BLOCK BROS.
王震偉 David Wong
567-4866 直接傳呼機
bus. 321-6881
res. 261-6054 （24小時）
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.
代理買賣地產物業，免費估價

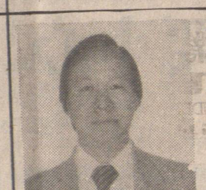
▲列治文觀區近四街，三睡房，多層式，一流保養，交通方便，地六十二乘一百廿七尺。價只售十一萬四千九，趕快。
▲西區三十九街近金比，全屋翻新，六睡房，有天窗，土庫完成，交通便近，價九萬餘。
▲烈治文觀區十八組新城市屋，環境優美，交通方便，材料上乘，連六件電器機，還可領取政府三千補助金。
▲雲東區五年新，上下層孖屋。每層三大睡房，主人房有兩件頭廁所，交通方便，每月收租千餘元，地卅三乘一百廿二尺價十六萬九千九。

Ning Realty Associates Inc.
任氏實業集團
地產買賣 物業估價
任立三 ALEX NING R.I. (BC) FRI
公司：876-7714 住家：464-5209

▲雲東區十八街，兩房一廳，土庫完成有兩房及酒吧，地寬五十三尺，只賣十萬九千。
▲雲東區近展覽會，兩睡房栢文，交通方便，只賣五萬九千，機會難逢。
▲東百老滙街TOWNHOUSE，三房兩廳，土庫完成，連爐頭，雪櫃，洗衣及乾衣機，只售五萬九千九。
▲列治文區兩年新屋，全新地區，三房三廳三廁，只賣十二萬九千九，欲購從速。
▲兩睡房栢文，緬街夾七街，九百多尺，有真正壁爐，好過住屋，只賣七萬九千五。

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司：434-3177
住家：872-4966
黃振樺

▲一年新屋及完成土庫急售十四萬九千元，2078 E 19街，近巴士學校。
▲上下層合法孖屋，每組一房一廳獨立門口出入，減價六萬九千五百，業主已遷埠請勿錯過，4335-137 JOHN ST.
▲1867-1877 E. GEORGIA，兩間住家屋，座落九十七乘百二十五尺，栢文地，可重建新栢文十餘組。誠投資置業良機。
▲十一組栢文，收入約四萬五千，地大壹萬三千尺，實價卅九萬九千。



WINSOR JANGZE

鄭揚騰 Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5N 5P4
公司：872·0321
住家：324·3337

代理買賣地產物業·免費估價
▲近京士威夾四孖梳，上下共三房，七萬餘。
▲雲東近27街35年屋新屋頂，八萬餘。
▲雲東39年屋，全新裝修共三房八萬餘
▲近JOYCE夾29街靚屋，區靜地大，十二萬二
▲雲東近33街，共五房低息銀期，十萬餘
▲FRASERVIEW高尚區，地大屋靚，內部一流，設備齊全，十萬餘。
▲果舖急讓，西區旺街，年入廿萬，六萬餘，可還價。

Century 21 PRUDENTIAL ESTATES
3061 Anderson Road
Richmond, B.C. V6Y 1S2
廿一世紀
PHILIP WOO
胡志堅
辦事處：273-1744
住宅：274-3540

▲雲東區近PNE二睡房，土庫完成，開價八萬九。
▲列治文高尚地區，四睡房，七十五乘一百一十五地，交通購物均便，開價十八萬二。
▲列治文新屋十多間，二層三睡房，雙車房，地點適中，近三路，交通方便，開價十二萬六。
▲列治文四睡房八年新大屋，六十六呎地，有八萬好銀期，只售十二萬九。
▲列治文二層三睡房大LOT，只售九萬九。
▲列治文TOWNHOUSE，二垂秀，七萬六。